
C'est dans le recensement du travail endormi, discipliné et dirigé que s'élèvera l'action féconde.

—Maréchal Lyautey.

La Survivance

Edmonton, Alta.

On fait du bien non dans la mesure de ce qu'on dit, mais dans la mesure de ce qu'on est. —P. De Foucauld.

MERCREDI, 13 OCTOBRE, 1937.

PAGE 3

La Loi

CE QUE'ELLE EST — CE QUE'ELLE N'EST PAS — SES EFFETS

Nos gouvernements, inquiets devant une société accablée, multiplient les lois. Leurs efforts peuvent être sincères.

Il importe toutefois de rappeler que la véritable loi n'est pas une contrainte, mais "une ordination de sagesse promulguée pour le bien commun par celui qui a la responsabilité des sujets".

Si nous nous arrêtons à considérer les divers éléments qui composent la loi, selon la définition que nous en avons donnée à la suite de saint Thomas d'Aquin, nous aurons tôt fait de comprendre sous quel jour il faut apprécier les législations que portent les gouvernements en ces temps de désarroi.

La véritable loi n'est pas l'imposition d'une volonté personnelle en vue de procurer quelques avantages; elle n'est pas non plus l'expression d'un égoïsme collectif qui n'a d'autorité que dans la force, au contraire, la loi est la dictée d'une ligne de conduite sage et en conformité parfaite avec le but à atteindre.

Le premier à imposer une loi à l'homme est Dieu. Dans sa Sagesse éternelle, il voit la fin que l'homme doit atteindre; il voit aussi les moyens nouveaux qui doivent le guider vers cette fin. Ce sentiment d'ordination vers la fin proposée est gravé au fond de nos cœurs. C'est la Sagesse de Dieu qui a déposé chez l'homme un instinct, une loi naturelle correspondant à l'ordre qu'il ne peut pas ne pas exiger dans les créatures qu'il a faites.

Les autres lois, celles qu'imposent l'autorité ecclésiastique ou civile, pour être vraiment lois, devront être un reflet de cette Sagesse et être faites dans ce même but de faciliter l'atteinte de notre fin. Une loi promulguée à l'encontre du bien commun de la société; une loi qui s'écarterait de la sagesse, de la prudence, de la vérité ne serait pas une loi, mais un acte d'iniquité.

Tous ne peuvent pas imposer ainsi des directives à la communauté humaine, même si, sous une inspiration subtile, ils se croient devenus des phares lumineux. Pour promulguer une ordonnance de conscience au peuple, il faut être chargé de sa destinée. Seule l'autorité légitime a droit de porter des lois. Et encore, pour que celles-ci entrent en vigueur et prennent valeur, il faut qu'elles soient annoncées, et connues des sujets.

En et qui se sont levés dans un élan d'orgueil pour nier l'existence de Dieu et imposer au monde leur volonté. Détruisant le fondement premier de toute loi, coupant toutes les avenues entre leur intelligence et la Sagesse éternelle, ces apôtres du laïcisme accumulaient une avalanche de fautes sur le sable mouvant d'une base sans résistance. Ébloui par les conquêtes de l'homme sur la nature, le monde moderne a conçu la folle idée de consommer sa rupture avec Dieu. Comment fera-t-il alors pour diriger la créature vers le Créateur qui est la seule fin de l'humanité? De quel droit imposera-t-il ses caprices à son égal, lui qui n'est appuyé sur rien autre que sur ses passions, son avare, sa cupidité?

La sociologie positiviste, qu'elle prenne le nom de Kantisme, de Marxisme, de Bolchévisme ou de Communisme, pêche par le premier élément de sa formation. Elle durera un temps, jusqu'à ce que l'homme opprimé puisse reprendre sa revanche! Non vraiment, le désordre ne peut engendrer autre chose que le désordre; la tyrannie ne peut établir autre chose que l'oppression.

Toute loi, pour être agréée de l'homme, doit être modelée sur celle que Dieu a ordonnée devant la créature qui sortait de ses mains. La loi éternelle sortant de sa Sagesse toute puissante, et promulguée au cœur de chacun pour le diriger vers sa fin, est l'exemple que doivent suivre ceux qui partagent son autorité, puisqu'il n'y a d'autorité que celle qui vient de Dieu.

L'homme n'est pas un être en révolte, mais le sujet d'une ordination de raison transmise par la conscience, par l'Eglise et par l'Etat, en ce qui regarde le bien-être matériel de ses sujets.

Jehan CHARLES.

ETAT DU SOUVERAIN PONTIFE

La santé du Pape semble maintenant tout à fait rétablie. Debout tous les jours à 6-30 h. — La première audience pour le Secrétaire d'Etat.

ETUDE CONSTANTE

CITE VATICANE. — Sa Sainteté le Pape Pie XI vient de passer la nuit du 12 au 13 octobre à Castelgandolfo. Il a passé l'été à Castelgandolfo et il semble bien que ce séjour lui ait fait beaucoup de bien. Sa santé est tellement améliorée qu'il déclarait lui-même récemment: "Je me sens beaucoup mieux qu'avant ma maladie". Une des meilleures preuves que la santé du Pape est bien rétablie consiste dans la lettre qu'il écrivait au cardinal Pacelli, un lendemain de la mort du cardinal Biletti, pour dire au secrétaire d'Etat qu'il serait de nouveau Préfet de la Sacre Congrégation des Séminaires et Universités. Pour assurer ce nouveau fardeau, on peut dire sans que le Pape soit de sa santé la force de le porter.

La vie du Pape à Castelgandolfo est simple et régulière. Il se lève entre 6 h. et 7 h. a.m. Il célèbre la messe à 7 h. 30 dans sa chapelle privée, puis entend une messe d'actions de grâces célébrée par son secrétaire particulier. Il prend ensuite un déjeuner frugal et passe dans son cabinet de travail. Les audiences commencent à 10 h. 30 a.m. La première audience est toujours réservée au cardinal Secrétaire d'Etat, le cardinal Pacelli, à l'un des deux officiers suivants du Secrétariat d'Etat, Mgr Pizzardo ou Mgr Tardini. Les jours des audiences publiques sont le mercredi et le samedi.

EN ESPAGNE

HENDAYE. — Des personnages "gouvernementaux" de Madrid annoncent qu'on demande d'une ville du nord de l'Aragon, Barbastro, qu'il y ait une forte concentration de troupes italiennes (sans doute dans le

Croisade contre le Cancer

EXTENSION DU CANCER

ARTICLE NO 1

Le cancer existe dans tous les pays. Ce fait n'est pas sans causer quelque malaise dans l'esprit de gens qui ont atteint la quarantaine. Mais il faut ajouter que le cancer n'est pas aussi répandu que les maladies organiques du cœur et que bien rares sont les personnes qui perdent le sommeil dans la crainte qu'elles pourraient peut-être mourir d'une maladie du cœur.

On tire des statistiques pour démontrer que la rapidité avec laquelle le cancer se propage publie les statistiques, qui prennent plaisir à le croire que le cancer augmente très rapidement. Malgré cette assertion, on peut encore douter d'une augmentation aussi considérable du cancer d'année en année.

Une bonne partie de l'augmentation apparente est due à la plus grande habileté des médecins à retrouver les cas de cancer; les meilleurs rapports des décès enregistrés au cours de la dernière génération et à une plus grande connaissance de la maladie que possède maintenant la population. Bien plus, les gens de la génération actuelle vivent plus vieux que ceux des générations précédentes. Depuis 1900, la durée moyenne de la vie s'est augmentée d'environ quinze ans. Comme le cancer est une maladie qui se rencontre surtout chez les personnes d'âge moyen, on s'avance dans la vie et plus tard dans la mort, on peut devenir cancéreux. Dans vingt-dix pour cent de tous les cas de cancer survenant après l'âge de 35 ans. Que le cancer soit répandu, c'est là un fait réel et assez grave, mais il ne faut pas que la population s'en alarme outre mesure.

ROOSEVELT LES DENONCE

CHICAGO. — Le président Roosevelt a dénoncé l'épidémie de véritable banditisme international qui s'est abattue sur le monde. "Pour empêcher une maladie contagieuse de se propager, a-t-il précisé, on isole improductivement ceux qui souffrent. Ne conviendrait-il pas d'agir de même vis-à-vis des nations qui, au mépris des traités qu'elles ont signés, violent les lois et les principes par lesquels la paix peut être sauvée?"

Bien qu'il n'ait nommé aucune nation, il était évident que le président des Etats-Unis s'en prenait aux responsables du conflit sino-japonais, aux responsables des agressions auxquelles ont été en butte, dans la Méditerranée, les navires marchands neutres; aux responsables de l'intervention étrangère dans la guerre civile espagnole; aux responsables de l'occupation de l'Ethiopie.

THEATRE FRANCAIS

"Les vivacités du capitaine Tic"

Les officiers du cercle dramatique Mollière ont le plaisir d'inviter les Canadiens français à assister à la représentation de la pièce "Les Vivacités du Capitaine Tic" de Labiche et Martin, qui sera donnée dimanche prochain, le 17 octobre, à la salle de l'Ecole Séparée, 1038 rue, vers 8:30 du soir.

Comme cette pièce a déjà été exécutée en juin dernier dans la paroisse de l'Immaculée Conception, nous désirons annoncer qu'une contribution volontaire seulement sera demandée. Nous espérons donc que tous les amateurs de théâtre français viendront encourager notre Cercle dimanche prochain.

Cette pièce sera aussi exécutée à Legal, le 27 octobre prochain.

Il faut que chacun sache, toutefois, que le cancer est une maladie grave. Il figure au second rang sur le tableau de la mortalité générale. Autrefois, la tuberculose occupait cette place, mais il n'en est plus ainsi depuis 30 ans, le cancer a pris sa place. Au Canada, cette maladie nous enlève chaque année de dix à onze mille vies.

En se basant sur les taux de mortalité on constate que les pays qui ont une durée moyenne de la vie plus élevée paraissent avoir plus de cancer. En 1937, dont la population a une durée moyenne de la vie plus basse. C'est ainsi qu'en Angleterre, et généralement en Europe, il y a

plus de cancer que dans les pays jeunes, comme le Canada, qui a une population qui se recroite plutôt dans les âges du début de la vie. De même aussi, il y a plus de cancer dans les vieilles provinces que dans les jeunes provinces des plaines de l'Ouest. La population de celles-ci est, en général, plus jeune que celle des provinces maritimes, d'Ontario, de Québec et de la Colombie canadienne. A mesure que notre pays vieillira et que la population passera à une durée moyenne de la vie plus longue, on pourra s'attendre à voir le cancer augmenter.

Prochain article: "Qu'est-ce que le cancer?"

DE PASSAGE A NOS BUREAUX

M. et Mme Raoul Naubert, paroisse St-Antoine, Edmonton, sont passés aux bureaux de la Survivance, la semaine dernière. M. et Mme R. Naubert demeurent au sud d'Edmonton depuis 30 ans. C'est en 1897 que M. Naubert arriva dans l'Ouest, à Cranbrook en Colombie Canadienne. Après avoir demeuré deux ans à Cranbrook, il vint s'établir dans un compte une maison d'immeubles qu'il a maintenant pendant quatre ans, au sud d'Edmonton. En 1914, il entra comme employé civil au Département des Affaires municipales où il travailla jusqu'à 1932. M. Naubert est né à St-Victor d'Alfred, tout près d'Ottawa. Mme Naubert est une fille de M. Zéphirin Moreau qui vint s'établir lui-même au sud d'Edmonton, vers 1900. Mme Naubert est née à Tweed, dans la province d'Ontario. M. et Mme Naubert étaient accompagnés de Mme Naubert de Vimy.

l'ombie Canadienne. Il est à remarquer que dans cette nombreuse famille, il n'y a pas eu un seul mariage mixte. C'est en 1926 que M. Zénon Joly s'installa à St-Paul. Il nous rapporte que, cette année, la récolte a été satisfaisante. Le dernier, et il y a deux ans, la paroisse de St-Edouard fut terriblement ravagée par la grêle.

Le blé, nous a dit M. Joly, a produit dans le district de St-Edouard, cette année, une moyenne de 15 à 18 minutes, l'avoine de 40 à 50 minutes l'acré, et l'orge environ 35 minutes.

Nous avons eu le plaisir d'avoir ces jours derniers, à nos bureaux, la visite d'un pionnier de l'Ouest, M. V. Bouchard, demeurant à Vancouver depuis 45 ans. M. Bouchard est originaire de France. Il a vécu à Thérien en Alberta, pendant 30 ans. Il revenait justement d'une vacance d'un mois à Thérien. Il est des plus avantageux, nous dit-il, de ne pas aller visiter Thérien, après plusieurs années d'absence, il a été reçu par ses enfants, par tous les petits enfants et par tous les vieux amis. Mme Bouchard accompagnait son mari, et tous deux se plaisent, par la voix de la Survivance, à remercier tous et chacun pour le bon accueil qu'ils ont reçu. "Nous avons quitté tous nos parents et amis, nous nous en sommes allés, avec le plus grand regret et nous espérons bien revoir les visiteurs de nouveau."

La famille Bouchard est en est à la recherche de la Survivance. Voici les noms: "Nordique" — continue progressivement à pénétrer le mouvement national-socialiste, et que les représentants officiels du National-Socialisme ne se contentent pas de cette pénétration, mais la favorisent et travaillent continuellement à la répandre. Ils ont cessé de se servir de ces manières d'agir qu'ils avaient adoptées pendant un long temps par tactique. Ainsi, lorsque le roi-Sigis dans le passé, soit au moyen de notes diplomatiques ou de conversations directes, discutait la lutte entreprise par Rosenberg contre le christianisme, on assurait à plusieurs reprises, par écrit et de vive voix, que l'œuvre de ce homme était une œuvre privée pour laquelle le Gouvernement ne prenait aucune responsabilité. Même des représentants haut placés dans le Gouvernement n'hésitaient pas à dire à des autorités occasionnelles que, dans leur opinion, le fondement de Rosenberg manquait de valeur scientifique.

En outre, ceci n'empêche pas la propagande officielle et l'imposition des idées de Rosenberg de prendre de plus grandes proportions, de sorte qu'elles deviendront le fondement de tous les cours pour les institu-

OTTAWA. — Le premier ministre de la Colombie Anglaise, l'hon. T.-D. Patterson, était à Ottawa dimanche dernier, et l'on rapporte que le but de sa visite était de conférer avec le premier ministre Mackenzie King au sujet de la proposition que l'on a faite d'annexer le territoire du Yukon à la Colombie Britannique.

Avant de retourner en Colombie, l'hon. Patterson passera une journée avec le président Roosevelt à Washington. Ce dernier, au cours de sa visite à Victoria, C.A. a invité le premier ministre de cette province à venir le visiter à la Maison Blanche pendant la prochaine session.

ILLOGISME

POURTANT, ON VOTE COMMUNISTE

L'alarme a été sonnée plusieurs fois par le Vatican contre le danger communiste. Depuis, les mots d'ordre des dernières internationales russes, lançant ses émissaires à la conquête du monde, la voie de tous les protecteurs de l'ordre et de la civilisation s'est fait entendre pour endiguer ce flot dévastateur. On aurait cru que les atrocités commises en terre espagnole, ces treize mois derniers, auraient ouvert les yeux à la masse.

Beaucoup ont compris. Ceux-là mêmes qui se sont faits les propagateurs du communisme, tel un Gide ou un Walter Citrine, se sont convertis; mais il en est trop encore de la masse ouvrière qui vote aveuglément communiste.

La cause? Préjugés acquis à la lecture de feuilles de parti. Bux les livres, les clairvoyants, les savants, ils n'auront qu'un pamphlet satanique pour source d'information, qu'un mot d'ordre, de renseignements, mais rempli de haine et de révolte.

Comprendront-ils un jour?

LE CONGRES DE NUREMBERG

LA VERTÉ SOUS CES APPARENCES

La grande manifestation du Socialisme National Allemand à Nuremberg est maintenant terminée.

Dans plusieurs quartiers, on s'attendait à ce que cette occasion représentative servirait à augmenter la présente tension (pour ne pas nous servir d'une expression plus forte) dans les relations entre l'Eglise et l'Etat, pour amener une rupture démolissant à l'égard d'un fait accompli unilatéral les derniers ponts qui, en vertu du Concordat, existent encore en Allemagne entre ces deux pouvoirs.

Cette attente ne s'est pas réalisée dans le développement extérieur du Congrès. Une lecture extrêmement agressive et la rhétorique habituelle d'une personnalité très haut placée ont fait voir devant le Congrès au moins pour ceux qui ne savaient pas ce qui se passait derrière les coulisses) que l'on était sur le point d'avoir pour la première fois, au lieu de cela, et pour des motifs dont l'examen est réservé pour plus tard, on pouvait sentir au Congrès l'influence d'une certaine force régulatrice, une force avec des plans et des idées, une force qui, par rapport au développement futur des relations entre l'Eglise et l'Etat en Allemagne, montrait qu'il n'y a pas profit de l'enseignement et de l'expérience des quatre dernières années. Pour ce qui regarde la modération — explicable à cause de la présente situation complexe — les manifestations de Nuremberg, comme nous le voyons avec chagrin ne peut pas cacher le fait que la lutte, cachée ou ouverte, contre l'Eglise — contre des droits garantis par un Concordat solennel — continue sans trêve.

On en trouve des preuves évidentes, entre autres, dans l'augmentation continue de l'effervescence ou pour ne pas dire, inconvenance — attitude de la presse; et aussi dans les récentes lois, opposées au Concordat, à propos de l'enseignement religieux. Par ces lois on veut empêcher l'enseignement religieux de la place qui lui appartient, les prêtres, on insiste que ces derniers modifient le catéchisme afin de le mettre d'accord avec le Socialisme National. Ce, comme le déclarent les commentateurs les plus autorisés, voudrait dire la négation des vérités fondamentales de la foi chrétienne.

En outre, le Congrès montre aussi que le nouveau paganisme de la "générat Nordique" — continue progressivement à pénétrer le mouvement national-socialiste, et que les représentants officiels du National-Socialisme ne se contentent pas de cette pénétration, mais la favorisent et travaillent continuellement à la répandre. Ils ont cessé de se servir de ces manières d'agir qu'ils avaient adoptées pendant un long temps par tactique. Ainsi, lorsque le roi-Sigis dans le passé, soit au moyen de notes diplomatiques ou de conversations directes, discutait la lutte entreprise par Rosenberg contre le christianisme, on assurait à plusieurs reprises, par écrit et de vive voix, que l'œuvre de ce homme était une œuvre privée pour laquelle le Gouvernement ne prenait aucune responsabilité. Même des représentants haut placés dans le Gouvernement n'hésitaient pas à dire à des autorités occasionnelles que, dans leur opinion, le fondement de Rosenberg manquait de valeur scientifique.

Néanmoins, ceci n'empêche pas la propagande officielle et l'imposition des idées de Rosenberg de prendre de plus grandes proportions, de sorte qu'elles deviendront le fondement de tous les cours pour les institu-

teurs dépendant du parti de l'Etat. Le mythe du vingtième siècle fut enfoncé dans la pierre angulaire du grand édifice à Nuremberg, et de cette manière les déclarations et les assurances du gouvernement ont été montrées fausses.

Comme si cette série de faits avait eu besoin de couronnement symbolique — et presque pour ouvrir les yeux de ces personnes qui trouvent plus commode de les tenir fermés — le premier prix national fut accordé à Alfred Rosenberg. Cette proclamation solennelle de Nuremberg non comme un poète, mais comme le prophète lauréat de la pensée Nationale-Socialiste, est un fait dont la signification symbolique dissipe la double lumière touchant l'attitude Nationale-Socialiste envers le Christianisme et l'Eglise.

Celui qui, à la lumière de ces faits, rappelle l'encyclopédie de Pie XI à l'Épiscopat allemand et l'importance capitale qui s'y rattache dans l'intérêt de la véritable paix entre l'Eglise et l'Etat, pour la rupture de l'union utile entre les Pouvoirs de l'Etat et les forces hostiles au christianisme dans l'Eglise, ne peut que prendre combien dangereux est le chemin que le développement culturel allemand commence à prendre, maintenant que les autorités de l'Etat ont déclaré pleinement et solennellement l'adhésion absolue de l'Etat aux productions littéraires de Rosenberg. Nous regrettons de voir comment cette identification supprime les conditions nécessaires pour cette pacification religieuse à laquelle le Saint-Siège aspirait et auquel même un chef de l'Alliance, ou comment elle rend vaine toute affirmation d'une attitude bienveillante envers le christianisme.

Par exemple, lorsqu'on lit dans les discours vraiment stupéfiants de Nuremberg, l'affirmation que la Révolution Nationale-Socialiste n'a pas touché même un cheveu d'un seul ecclésiastique, comme si les événements réels en Allemagne n'ont pas été suffisamment tristes en eux-mêmes, on doit faire remarquer que toute révolution a ses phases successives. En Espagne pareillement, c'est un livre antichrétien qui a été le précurseur conscient des événements des atrocités récentes. Ceux qui connaissent la presse anticlérical d'Espagne avant 1936 voient aujourd'hui et avec une clarté terrible les fruits sanglants qu'elle a produits. Et qui peut garantir que les chefs actuels de l'Allemagne que la sentence de haine et la négation de toutes les choses saintes, se développant puissamment sous le regard même de l'autorité, ne produiront pas en Allemagne aussi, des fruits qui devraient inspirer de la crainte à tous les véritables amis de l'Allemagne et de son avenir.

QUEBEC. — Mme Vve Joseph Massé, mère du R. P. Joseph Massé, O.M.I., actuellement en mission au vicariat apostolique de la Baie d'Hudson, a eu le bonheur, lundi dernier, de recevoir, à sa résidence No. 280 rue Richelle, la visite du vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et de son coadjuteur, S. E. Mgr A. Clabaut. Les deux éminents dignitaires ont tenu, dès leur arrivée ici, à aller donner à Mme Massé, des nouvelles de son fils, depuis six ans au travail dans les régions du Nord. Le vicaire apostolique de l'ouest, S. E. Mgr Arsène Turcotte, et

DECES

Mme Céline Léonard

ST-ALBERT.—Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Céline Léonard décédée à St-Albert le 27 septembre dernier, à l'âge de 88 ans et 6 mois.

Ses funérailles furent célébrées en l'église de St-Albert par le R. P. Bidaud, O.M.I., jeudi matin le 30, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Madame Léonard laisse pour pleurer sa perte: trois enfants, Mlle A. Bonard, Mme Vasson (R. et A.), et M. Mathias Léonard, tous de St-Albert. De même qu'un frère, M. Félix Pagé, de Picardville.

La famille tient à remercier bien sincèrement tous ceux qui lui ont manifesté leurs sympathies à cette occasion. Elle est particulièrement touchée des nombreuses offrandes spirituelles présentées alors pour le repos de l'âme de leur mère.

MORINVILLE

Il nous a fait plaisir d'entendre, samedi dernier, plusieurs de nos jeunes de Morinville, à la radio d'Edmonton. Ils avaient été invités à donner une partie du programme présenté aux enfants par les directeurs de CERN. Allan Logan, Georgette de Tonnacourt, Hélène Goulette et sa sœur eurent l'honneur de cette invitation. Le théâtre Empress était rempli pour l'occasion et plusieurs des notes étaient les aux écoles. Ils furent enchantés de constater que les différents numéros furent si bien rendus. Félicitations donc à nos jeunes et espérons que nous pourrions les entendre encore.

Nous nous sommes réveillés, lundi matin, avec une couche de neige couvrant le sol. C'était la première de la saison et un nouvel avertissement que l'hiver s'approchait peu à peu. Nous regrettons ce constatements pour nos cultivateurs dont le grain n'est pas encore battu et qui ne pourraient bien de se mettre à l'ouvrage dès la première chance. Ce sera partie remise et nous aurons encore de beaux jours, espérons-le, où ce travail pourra se faire.

Ceux qui suivent la politique provinciale — et c'est le grand nombre — ont passé par toutes sortes d'émotions au cours de la semaine dernière. Les uns se félicitaient des mesures disciplinaires que le gouvernement venait de voter, les autres se réjouissaient de ce que certaines de ces mesures n'avaient pas reçu l'approbation du lieutenant-gouverneur, mais les références aux gouvernements fédéral. Une autre sensation a été l'élection d'un député dans la ville d'Edmonton. Cette élection fut si contestée que chacun était sûr d'en savoir le résultat. Lorsque ce dernier fut connu, l'on fut témoin d'une démonstration de réjouissances rarement vue dans la capitale.

Nous ne serions pas surpris que la fin de semaine ne soit pas exempte de nos autres incidents du même genre et nous saurons samedi ce qu'elle nous a apporté.

LA SURVIVANCE

La Ver au sujet des Banques au Canada

Sixième Conférence à la Radio, prononcée par M. Vernon Knowles, au sujet des banques à chartres du Canada sur le réseau provincial entre 10.15 et 10.30, mardi soir le 12 et mercredi midi, le 13 oct.

COMMENT LES BANQUES CONVERTISSENT LES CREDITS DE L'EMPRUNTEUR EN POUVOIR D'ACHAT... LA SITUATION DES ACTIONNAIRES DE BANQUES... DE NOUVELLES EXPLICATIONS SUR LE POUVOIR LIMITE DES BANQUES DANS L'EMISSION DE LEUR PROPRE PAPIER-MONNAIE... CITATION DE QUELQUES LETTRES QUI DEMONTRENT QUE LES PRETS BANCAIRES ONT PERMI AUX EMPRUNTEURS DE FAIRE UN PROFIT SUBSTANTIEL...

Au cours de cette conférence pour le compte des Banques à chartres du Canada, je tiens à revenir sur cette idée erronée qui persiste à croire que les banques font de l'argent de rien. Les critiques des banques vous diront que les banques prêtent en raison du crédit qu'elles créent, qu'elles créent absolument les moyens de paiement que lorsqu'elles construisent un édifice, ou qu'elle paient des taxes, il leur en coûte rien. C'est absolument faux.

Que fait la juste une banque lorsqu'elle effectue un prêt? Elle accepte le billet du fermier ou du manufacturier ou bien l'obligation du Gouvernement et elle place un montant équivalent au crédit de ce fermier, de ce manufacturier ou du Gouvernement, et elle prend sans doute un loyer sur l'argent.

En d'autres termes, la banque assume l'obligation de payer ce montant au fermier, au manufacturier ou au Gouvernement.

A partir du moment où la banque s'engage à rembourser cette obligation elle a à faire face à quelque chose de réel.

La transaction crée un crédit dans les livres de la banque, mais les moyens de paiement proviennent des ressources de la banque et en dernière analyse des fonds que la banque a en caisse. Ils ne proviennent donc pas de rien.

Au surplus dans toute transaction de prêt effectuée par une banque, il est bon de savoir que c'est l'emprunteur lui-même qui est à l'origine du procédé. Il va à la banque et sollicite un prêt dans un but bien défini. Il emprunte l'argent en dehors des fonds de la banque, son propre profit. Ce n'est pas la banque qui va le solliciter.

Ce qu'acquiesce réellement la banque, c'est de convertir le crédit personnel de l'emprunteur en pouvoir d'achat qu'il peut utiliser pour payer ses salaires, payer ses dettes au magasin et rembourser ses autres obligations. Si quelqu'un possède du bétail, il ne peut dépenser du bétail, et il ne peut payer ses dettes au magasin avec du bétail. La base de son crédit est constituée par la propriété de son bétail et l'espoir qu'il a de le vendre avec un profit. Lorsqu'il emprunte à une banque en donnant son bétail comme garantie, il arrive que la banque convertit une forme de richesse qui ne peut être dépensée et que n'importe qui peut accepter.

Il n'y a en cela rien de magique et ceux qui prétendent qu'une banque peut créer de rien, soit de l'argent, soit des moyens de paiement sont absolument dans l'erreur. Le rôle qu'exerce la banque, nous l'avons déjà expliqué, c'est de convertir le crédit de l'emprunteur de telle sorte qu'il puisse le dépenser.

Sans une banque il serait possible que le fermier puisse acheter sa semence au printemps, engager la main d'œuvre nécessaire pour la saison des semences et des récoltes, et acheter à crédit dans l'intervalle tout le nécessaire pour sa famille. Il pourrait même payer ses dettes après la vente de sa récolte à l'automne. Cependant, le bon sens nous dit que le marchand, la main-d'œuvre agricole ou le commis de magasin ne pourraient pas se contenter de cela parce qu'ils ne pourraient pas continuer de retourner des marchandises qu'ils ont vendues et des services qu'ils ont attribués, transmettre à d'autres des obligations qu'ils ont reçues du fermier.

Pourquoi cela?

Même en considérant la valeur du crédit du fermier, comment pourrait-on concevoir un groupe quelconque de gens puissent mettre toute leur confiance en l'intégrité et en la valeur financière de ce même fermier. Il serait évidemment requis de le faire avant d'accepter sa promesse de payer. Au lieu de cela, la banque examine les affaires du fermier, accepte le risque, lui prête l'argent nécessaire qui lui permet de payer immédiatement.

S'il en était autrement, et si les banques créaient de rien les moyens de paiement, pourquoi y a-t-il depuis des siècles, des actionnaires disposés à placer leur argent dans les entreprises bancaires en échange d'un juste bénéfice.

S'il n'y a aucune base pour justifier les opérations bancaires, ces mêmes opérations seraient extraordinairement profitables. Il n'en est pas ainsi. Nous avons montré dans nos conférences précédentes cette vérité.

Plusieurs de nos auditeurs nous ont demandé de développer davantage le sujet de la circulation des billets, c'est-à-dire, des pouvoirs qu'a la banque d'émettre du papier-monnaie. Cette demande nous a été faite parce qu'on persiste à croire à l'idée fantastique qu'une banque peut ériger une sorte de succursale qui n'aurait pas d'autre fonction que d'émettre son propre papier-monnaie. Contrairement à l'idée courante, une banque ne peut pas émettre des séries spéciales de billets numérotés, les payer au contracteur ou à d'autres intéressés, et les remettre lorsqu'ils ont fini de circuler.

Permettez-moi de vous dire de nouveau qu'il n'est absolument pas possible que quelque chose de semblable puisse arriver parce que la banque doit être en mesure de rembourser au porteur d'un billet la somme exacte qui figure sur le billet. De plus, je vous ai déjà démontré qu'il y a des limites légales strictes en ce qui regarde la quantité des billets qu'une banque peut émettre. Les billets d'une banque sont une dette qu'une banque doit à la personne qui les détiennent, c'est-à-dire une dette rachetable en numéraire sur demande.

Comme question de fait, les billets d'une banque sont les toutes premières créances sur ses biens d'actif. Ceci veut dire que dans un

cas de difficulté, les billets d'une banque doivent être payés avant que soit payé un seul sou, soit sur les dépôts ou sur toute autre dette de la banque. Pour garantir doublement les billets, il y a un fonds spécial déposé entre les mains du ministre des finances à Ottawa. Ce fonds est connu sous le nom de "fonds de rachat de la circulation bancaire du papier-monnaie".

Cette réserve est constituée de l'argent payé par chaque banque de la quantité moyenne des billets en circulation des Banques à Chartres. Cet argent est une sorte de cartell de garantie, et serait totalement employé, en cas de besoin, pour payer les billets de n'importe quelle banque. Il est certain que tout ceci devrait en fin de compte détruire l'idée qu'une banque a des pouvoirs illimités dans l'émission de ses billets.

A tout événement, comme je l'ai dit auparavant, le droit d'émettre des billets retombe de plus en plus, d'année en année, sur la Banque du Canada. Et, de ce fait, ce droit est graduellement enlevé aux Banques à Chartres. Les Banques à Chartres doivent payer à la Banque du Canada le papier-monnaie ou les billets dont elles ont besoin pour leur propre circulation. Chaque piastre en billet et chaque piastre en autres obligations bancaires doit toujours être garantie par une piastre en élément actif. Permettez-moi de dire une fois de plus à l'appui de cela que chaque obligation d'une Banque à Chartres est payable en numéraire.

On a dit que si tous les prêts des banques étaient payés tous les dépôts disparaîtraient et qu'il n'existerait plus d'argent. On a cité à cet effet de prétendues grandes autorités. Je ne crois pas que beaucoup d'Albertains soient pris de panique devant de telles affirmations. Cette affirmation est semblable à celle qui dirait que si l'océan était asséché, il n'y aurait plus d'océaniciens. Si toutes les banques cessaient d'exister demain il y aurait encore de la richesse, mais en fait d'organisation de cette richesse, il nous faudrait revenir à l'époque de la chandelle où l'échange se faisait en nature. En aucun temps on ne peut progresser en faisant de telles affirmations extrémistes.

On nous a dit que lorsqu'une banque fait un prêt et prend des garanties, elle utilise cette garantie comme si elle lui appartenait. Un tel propos est faux cent pour cent. La garantie donnée à la banque demeure la propriété de l'emprunteur et toutes les archives de la banque appuient ce fait. L'emprunteur peut à n'importe quel temps demander à la banque de lui montrer la garantie qu'il a donnée. Une telle garantie n'apparaît sur les feuilles de bilan de la banque et quand le prêt est remboursé, la garantie est remise intacte à l'emprunteur. Plusieurs critiques de banques affirment que chaque dollar en circulation est une dette sur laquelle quelqu'un doit payer un intérêt. Ces critiques plongent dans une eau profonde lorsqu'ils arrivent à de telles conclusions en vertu de leurs affirmations gratuites. Avec leurs affirmations absolument gratuites, ils veulent nous donner une sinistre impression et une idée absolument fautive sur la nature et le fonctionnement de la monnaie.

Afin de bien illustrer en termes les plus usuels la nature et le fonctionnement de la monnaie, nous prendrons la chose à son début. Je m'en vais dans une banque et j'emprunte \$1000.00 sur lesquels je dois naturellement payer un loyer et, si vous préférez, un intérêt.

La banque me donne en échange de mon billet mille piastres de ses billets. J'ai obtenu \$1000.00 en argent et je dois payer un intérêt parce que la banque me rend service. Pourquoi emprunterai-je de l'argent?

Parce que je l'utiliserai dans un marché avec l'espoir de faire du profit personnel. Autrement je n'aurais pas emprunté de l'argent. Je lui ai emprunté mon marché. Je remets à la banque le \$1000.00 que je lui ai emprunté et je dis que j'ai \$1000.00 de profit que je dépense à mon crédit à la banque. Vous vous rendez compte que par cet argent emprunté sur lequel j'ai payé intérêt, j'ai augmenté mes propres revenus de \$100.00 et que la banque a été remboursée de \$1000.00. Si vous multipliez autant de fois qu'elle se présente l'opération dont nous venons de parler, vous réalisez ce que se produit continuellement au cours de l'année, dans le monde des affaires et vous réalisez parfaitement aussi que l'intérêt n'est pas l'étrangement dont on vous a parlé. Vous payez de l'intérêt et vous en faites votre profit, quelle que puisse être la nature de votre entreprise.

C'est un mouvement continu des fonds en vertu duquel le dollar que vous employez n'est pas une dette morte mais un argent productif. Il arrive cependant que ce dollar est temporairement une dette morte. Ceci arrive par exemple dans le cas où en raison de la sécheresse, je subis une perte pendant une saison. Supposons par exemple, que je n'ai pas été chanceux dans mon marché, et que j'ai perdu une partie du \$1000.00 emprunté.

Dans ces cas, ce que j'ai perdu devient une dette morte. Mais avec une meilleure saison, de meilleurs prix et de meilleures affaires j'ai une chance de recouvrer mes pertes et de rembourser. La plus grande partie des dollars qui sont émis sont loin d'être une dette dans la manière, ni sont-ils des dettes. Ils sont des dettes de surveillance politique dont sont faits les hommes incorporés dans les colonies internationales rouges: On vit là-bas sous un régime de déflation et de terreur. Pour être considérés comme des "purs", beaucoup font de la surenchère révolutionnaire. Tout "suspect" destiné à disparaître, nous devons retrouver notre Patrie, nous devons éviter à notre pays une aussi sanglante oxygène. Plus de 8,000 des nôtres sont restés là-bas. Emprisonnements et fusillades sapientement les demandes de rapatriements... Suit une liste impressionnante de noms. D'autre part, le volontaire Armand Girardin raconte ce qui suit sur la surveillance politique dont sont l'objet les hommes incorporés dans les colonies internationales rouges: On vit là-bas sous un régime de déflation et de terreur. Pour être considérés comme des "purs", beaucoup font de la surenchère révolutionnaire. Tout "suspect" destiné à disparaître, nous devons retrouver notre Patrie, nous devons éviter à notre pays une aussi sanglante oxygène.

Depuis que nous avons inauguré nos conférences radiodiffusées, de la part des Banques à chartres du Canada, j'ai reçu plusieurs

lettres de citoyens de l'Alberta; j'ai devant moi l'une de ces lettres où l'on parle d'un gros fermier qui a eu l'occasion d'emprunter \$5000.00 pour acheter des animaux dans le but de les engraisser.

Ce fermier s'est dit: "Quand j'emprunte de l'argent, je compte avec beaucoup de soin un certain profit dans mon budget. Et, si je ne prévois pas que je pourrai rencontrer mes intérêts et un profit personnel substantiellement plus élevé, je n'emprunte pas l'argent. Sans un prêt effectué par la banque, je ne pourrais probablement pas financer l'achat du bétail et dans la suite je suis convaincu que le profit de la banque est peu et que je m'en suis proportionnellement élevé. Je considère que je devrais assumer tout le risque de la perte parce que je cherche un profit plus élevé que celui de la banque. Mon emprunt du simple point de vue individuel et égoïste est un emprunt intelligent. Il y a quelque temps j'ai obtenu un prêt sans intérêt sur lequel j'ai pu réaliser un profit net de plus de \$2000.00. J'avais en intérêt une créance à la banque d'environ \$100.00. J'ai fait mon profit parce que j'ai pu nourrir mon bétail avec tout le grain brut que je possédais et obtenir ainsi environ 80c du minot lorsque les prix étaient à peu près de 30 à 35c du minot."

J'ai en mains une autre lettre de l'Alberta dans laquelle un fermier me dit qu'il avait 20 porcs et qu'étant à court de subsistance alimentaire il avait décidé de vendre ses porcs. On lui avait offert \$200.00 pour les vingt. Il ne voulait pas les vendre à ce prix. Il alla à la banque et emprunta seulement \$50.00. Ceci lui permit de garder ses porcs et de les nourrir un peu plus longtemps avec le résultat qu'il les vendit \$300.00 au lieu des \$200.00 qu'on lui avait offerts. En d'autres termes il a emprunté de la banque qui a elle-même fait un revenu brut de \$175.00 qui a permis au fermier de faire un profit net de \$50.00.

J'ai aussi devant moi une lettre d'un membre de l'Association des producteurs de lait démontrant tout près de Calgary. Cette lettre a été publiée dans le Calgary Herald. Je lis ce qui suit: "nous entendons dire beaucoup de choses au sujet des banques de ce temps-ci. Je ne prétends pas connaître beaucoup de choses à propos des banques ni des affaires bancaires, mais je sais que si n'en avait pas dépendu des banques l'automne dernier, j'aurais dû, avec beaucoup d'autres abandonner les affaires." Ce ne sont là que quelques exemples pris au hasard de notre volumineuse correspondance.

Dans mes conférences précédentes, je vous ai dit que les dépôts dans les banques sont la base sur laquelle les banques peuvent effectuer des prêts. Permettez-moi de vous démontrer cette vérité.

Supposons une banque qui commence ses affaires avec \$50,000 en espèces sonnantes et qui prête ce montant à divers emprunteurs.

Supposons alors que chaque emprunteur retire le montant qui lui a été prêté en numéraire et que chaque personne à laquelle cet argent a été prêté, le dépense dans un but, le garde sous son matelas, le donne en cadeau de l'horloge, ou qu'il l'achète, ou qu'il l'achète et l'argent revient à la banque sous forme de dépôt. Comme la banque n'a plus de numéraire dans sa boîte, elle n'osera pas faire un autre prêt parce qu'elle ne pourrait pas donner d'espèces sonnantes au nouvel emprunteur.

Nous pouvons aller de l'avant en convertissant les éléments d'actif de l'emprunteur en pouvoir d'achat, c'est-à-dire, en faisant des prêts à la condition que le public des déposants veuille bien nous confier leurs fonds. C'est la confiance que le public a dans les banques et la volonté qu'il a d'y laisser son argent en dépôt, qui permet à une banque de prêter de l'argent et de décrire la société.

Et maintenant, comment peut-on accréder dans les esprits que nous avons monopolisé le crédit? Comme nous l'avons démontré, ce sont les individus qui en tout premier lieu possèdent le crédit. Ils demandent à la banque de convertir ce crédit en pouvoir d'achat. La banque n'agit ainsi que sur leur demande.

J'ai maintenant une communication à vous faire. Cette conférence, au moins d'il y a quelque temps, est la dernière de la série. L'occasion de l'une de nos conférences radiodiffusées, nous avons dit que quelques uns de vos gérants de succursale bancaire en Alberta auraient pu être entendus au cours de cette série. J'ai plutôt fait entrer dans mes conférences beaucoup de documents qui me sont directement venus de ces gérants de banques.

Nous vous avons dit au début de nos conférences que nous ne prendrions un caractère politique ou de controverse et que nous ne vous donnerions que des faits vérifiables sur les Banques à Chartres du Canada et sur le travail qu'elles accomplissent. C'est ce que nous avons fait exactement. Les Banques Canadiennes ne présentent aucun mystère si ce n'est celui créé de toute pièce par les critiques mal renseignés. Nous avons une entreprise honnête et nous ne craignons pas la lumière. Quatre millions de déposants ont confiance dans les Banques à Chartres du Canada. Si cette confiance qui est tout à l'honneur de l'honnêteté des Banques à Chartres n'existait pas, aucun prêt ne pourrait être effectué. Nous tenons à remercier nos auditeurs pour les nombreuses lettres et messages d'encouragement qu'ils nous ont envoyés. Nos conférences ont été publiées dans les journaux et si vous désirez en avoir des copies, n'importe quel gérant de succursale bancaire sera heureux de vous en fournir. Il sera pareillement heureux de s'entretenir avec vous sur toutes les questions que nous aurons traitées. Les idéologies se sortent jadis des théories. Mais les faits parlent par eux-mêmes. Nous laissons nos exposés avec la meilleure confiance en votre juste considération et appréciation.

F. Nadon
Réparations de montres,
horloges et bijoux
10047 Avenue Jasper
(6 portes à l'est du Capitot)
Seul bijoutier canadien-français
à Edmonton

CACAO pur de Fry 21c
1/2 livre 37c
1 livre 37c
pour SPECIAL—Le meilleur fromage
albertain 20c
La livre 25c
FRAISINS, les meilleurs, sans
pepins 25c
2 lbs pour
CEREAL "Gillespie Maid"
Sac de 5 lbs 33c, sac de 10 lbs 53c
sac de 20 lbs 53c
pour 1
FARINE d'avoine. Sac de 6 lbs
35c — Sac de 20 lbs \$1.00
pour 1
EPICERIES à prix les plus bas

HENRY WILSON
GROCERY
PLACE DU MARCHÉ
10159-99e rue — Tél: 27211

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS LEURS

Vendeurs Demandés

Dans chaque famille on achète des essences, épices, articles de toilettes et remèdes domestiques. Pourquoi ne vendriez-vous pas dans votre paroisse les produits canadiens-français FAMILX? Nous vous offrons d'être votre propre patron, tout en faisant un travail agréable et payant. Si vous avez un petit capital, écrivez, ou mieux encore, voyez

Léo Belhumeur

DISTRIBUTEUR FAMILX

ST-ALBERT, ALBERTA

IMPRESSIONS

ILS REVIENNENT
D'ESPAGNE

Une affiche a été placardée dernièrement, qui porte le texte que voici: "Au peuple français! Trompés par la démagogie communiste, par milliers nous sommes partis en Espagne. Nous allons dans les rangs de la Colonne internationale com-

battre, nous devons retrouver notre Patrie, nous devons éviter à notre pays une aussi sanglante oxygène. Plus de 8,000 des nôtres sont restés là-bas. Emprisonnements et fusillades sapientement les demandes de rapatriements... Suit une liste impressionnante de noms. D'autre part, le volontaire Armand Girardin raconte ce qui suit sur la surveillance politique dont sont l'objet les hommes incorporés dans les colonies internationales rouges: On vit là-bas sous un régime de déflation et de terreur. Pour être considérés comme des "purs", beaucoup font de la surenchère révolutionnaire. Tout "suspect" destiné à disparaître, nous devons retrouver notre Patrie, nous devons éviter à notre pays une aussi sanglante oxygène.

JERUSALEM — Les autorités britanniques, surveillant de façon toute spéciale les Arabes, dans la Terre Sainte afin d'empêcher tout autre incident, causé par le resserrement au sujet de la repatriation proposée par la Palestine ont ordonné aux journaux de ne mentionner ni directement, ni indirectement les activités du grand mufti arabe, Haj. Amin El Hussein, qui a été démis de ses fonctions comme président du conseil suprême arabe.

raître sans laisser de traces est immédiatement séparé de ses camarades et incarcéré à quatre km. d'Al-

CARNAVAL

A LA SALLE ST-JOACHIM

GUIDES ET SCOUTS VOUS ATTENDENT

VENDREDI ET SAMEDI

les 15 et 16 oct.